

La Communication: Vídeo Luteria¹

Karen Rosane Galarca DORNELES²

Isabela de Souza PEASSON³

Larissa Dias de SOUZA⁴

Leticia Maria Franco ALVES⁵

Tamiris RIBEIRO⁶

Louise BIANCHI⁷

Flávia Lúcia Bazan BESPALHOK⁸

Universidade Federal do Paraná, Curitiba, PR

RESUMO

O presente trabalho objetiva apresentar o vídeo institucional feito para o curso de Luteria, produzido pelos alunos do 4º período de Tecnologia em Comunicação Institucional, dentro das disciplinas de Laboratório de Técnicas de Comunicação - Vídeo e Francês II. Aqui, será apresentado todo o processo de construção e elaboração do projeto, que resultou em um vídeo institucional com falas em francês, legendado em português.

PALAVRAS-CHAVE: Luteria; vídeo institucional; francês; interdisciplinaridade; comunicação;

1 INTRODUÇÃO

Ministrada no 4º período do curso de Tecnologia em Comunicação Institucional (TCI), a disciplina de Laboratório de Técnicas de Comunicação - Vídeo tem como objetivo levar o aluno a conhecer as potencialidades da produção do audiovisual dentro do âmbito da Comunicação Institucional. Uma das atividades que faz parte da ementa dessa disciplina é a produção de um vídeo institucional.

Unindo os objetivos dessa disciplina com os objetivos da disciplina de Francês II, ministrada em cursos do Setor de Educação Profissional e Tecnológica da Universidade Federal do Paraná, foi elaborado um projeto junto aos alunos do curso Superior de

¹ Trabalho submetido ao XXIII Prêmio Expocom 2016, na Categoria Rádio TV e Internet - Modalidade RT 02 Programa laboratorial de TV (avulso ou seriado).

² Aluno líder do grupo e estudante do 5º. Semestre do Curso de Tecnologia em Comunicação Institucional, email: kareneedson1996@gmail.com.

³ Estudante do 5º. Semestre do Curso Tecnologia em Comunicação Institucional, email: isa_peasson@hotmail.com.

⁴ Estudante do 5º. Semestre do Curso Tecnologia em Comunicação Institucional, email: larissadiascontato@outlook.com.

⁵ Estudante do 5º. Semestre do Curso Tecnologia em Comunicação Institucional, email: leticia_franco10@hotmail.com.

⁶ Estudante do 5º. Semestre do Curso Tecnologia em Comunicação Institucional, email: tamirisribeiro@hotmail.com.

⁷ Orientadora do trabalho. Professor do Curso Tecnologia em Comunicação Institucional, email: bianchi.lou@gmail.com.

⁸ Orientadora do trabalho. Professor do Curso Tecnologia em Comunicação Institucional, email: flabespa@gmail.com.

Tecnologia em Luteria que também cursavam francês, a fim de suprir a necessidade que o curso apresentava de divulgação por ser o primeiro curso superior de Luteria do Brasil. Com isso, decidiu-se pela produção de um vídeo institucional sobre o curso de Luteria direcionado tanto ao público interno quanto externo.

2 OBJETIVO

Atrelar o conteúdo aprendido em sala de aula durante a matéria de Laboratório de Técnicas de Comunicação – Vídeo, praticar o idioma francês ensinado durante a disciplina de Laboratório de Línguas – Francês e ao mesmo tempo beneficiar um “cliente” real, que nesse caso foi o curso Superior de Luteria da Universidade Federal do Paraná. Também figurou como objetivo usar a internet como forma de divulgação e fácil acesso a quem usa ferramentas de busca na internet.

3 JUSTIFICATIVA

Durante a reunião de professores do curso de Tecnologia em Comunicação Institucional (TCI) no início do ano de 2015, cada professor apresentou seu programa de ensino aos colegas a fim de encontrar pontos de contato que pudessem promover ações conjuntas entre as disciplinas que seriam ministradas naquele semestre. A professora Louise Bianchi que ministrava a disciplina de Francês II em TCI e no curso Superior de Tecnologia em Luteria tomou a iniciativa de promover a interdisciplinaridade entre sua matéria e a de Laboratório de Técnicas de Comunicação – Vídeo, ministrada pela professora Flávia Bepalhok.

A ideia de interdisciplinaridade que se estabeleceu aproxima-se do conceito desenvolvido por Morin (2003, p. 112), que explica a necessidade de se romper o isolamento entre as disciplinas:

[...] seja pela circulação de conceitos ou de esquemas cognitivos; seja pelas invasões e interferências, seja pelas complexificações de disciplinas em áreas policompetentes; seja pela emergência de novos esquemas cognitivos e novas hipóteses explicativas; e seja, enfim, pela constituição de concepções organizadoras que permitam articular os domínios disciplinares em um sistema teórico comum.

A ideia, portanto, foi articular os saberes da disciplina de vídeo com as competências desenvolvidas pela disciplina de Francês e, desse entrelaçamento, beneficiar um dos cursos do Setor de Educação Profissional e Tecnológica com a produção de um vídeo institucional.

4 MÉTODOS E TÉCNICAS UTILIZADOS

Para realização do vídeo Institucional, foi formada uma equipe com cinco alunas: Isabela Peasson – Direção de Fotografia, Karen Dorneles – Texto e Narração, Larissa Dias - Direção, Leticia Maria Franco - Roteiro e Tamiris Ribeiro – Direção de arte. Foram realizadas reuniões semanais e discussões posteriores via redes sociais, para verificar a evolução das etapas estabelecidas. Os alunos de Luteria em conjunto com o professor Thiago Corrêa de Freitas, realizaram a pesquisa de vocabulário técnico sobre os equipamentos utilizados por eles durante a produção dos instrumentos musicais, enquanto a professora Louise Bianchi intermediava o contato entre as turmas e coordenava o projeto. O encontro com a matéria de produção vídeo ministrada pela professora Flávia Besspalhok, veio a calhar pois para apresentar todas os recursos do curso era necessário o uso de uma mídia dinâmica e abrangente que fosse capaz de mostrar toda a estrutura que o curso disponibiliza e, que somente com palavras jamais conseguiriam serem descritas. Os dois alunos Ademar Kazuo Horiuchi e Antonio Carlos Ferreira de Farias, de Luteria que faziam francês e estavam produzindo o trabalho junto a nós, foram questionados durante todo o processo quanto a relevância das ferramentas e espaços que foram mostrados durante o vídeo.

Pensamos também em uma visibilidade mundial, tendo em vista a produção em Francês e a disponibilização do material no YouTube. A escolha do site YouTube e a Fanpage de “Luteria UFPR” no Facebook para divulgação do material foi afim de facilitar a administração do mesmo, lembrando ainda da ausência de investimentos financeiros para tal divulgação e também disponibilidade de tempo das pessoas que administram a fanpage do curso.

Para a produção do vídeo, foram realizadas as seguintes etapas:

- a) Visita ao ateliê e as oficinas de Luteria

- b) Roteiro
- c) Pesquisa de vocabulário técnicos de Luteria
- d) Tradução
- e) Texto da narração
- f) Decupagem do roteiro
- g) Captação de imagens (Modelo de câmera: Canon t3i | Data da gravação: 28 de outubro de 2015 | Horário: das 9h às 11:45h | Local: No atelier 3, na sala de máquinas, laboratório de acústica e sala de vernizes do curso de Luteria, localizado no bloco D do Setor de Educação Profissional e Tecnológica da UFPR).
- h) Gravação de áudio em estúdio
- i) Edição de imagens no editor Adobe Premiere
- j) Edição de áudio
- k) Legendas
- l) Pesquisa de trilha sonora
- m) Revisão

5 DESCRIÇÃO DO PRODUTO OU PROCESSO

O Vídeo institucional foi o formato escolhido para a apresentação do curso de Luteria. Como afirma Zanetti (2010, p. 22), o vídeo institucional “funciona como um cartão de visitas, apresentando sua filosofia de trabalho, missão, valores, ramo de atuação, reforçando a imagem e o conceito do negócio.”

Com a duração de 4 minutos e 27 segundos, o vídeo foi dividido em duas partes. A primeira delas, constituída por fotos dos alunos de Luteria em aula nos ateliês, música instrumental em *background*, áudio narrando a definição do curso em francês e legendas em português. Nessa primeira parte foram escolhidas fotos, e não imagem em movimento, para não dispersar a atenção do espectador da ideia central deste início, que eram informações trazidas no texto narrado. A segunda parte, foi composta por vídeos dos alunos utilizando as ferramentas do ateliê, o nome de cada uma delas em francês, em tela e o som de um instrumento de cordas ganhando destaque.

Link do vídeo no youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=INN7bDLNmxY>

6 CONSIDERAÇÕES

O Vídeo Institucional de Luteria foi um trabalho inovador, pois uniu diversas linguagens em uma única plataforma. Desenvolvido por alunos com supervisão dos servidores da instituição, inserido na internet, ganhou força para demonstrar sua existência. O objetivo principal do vídeo foi apresentar a estrutura e o funcionamento do curso de Luteria em uma ferramenta de busca sem custo e fácil de ser localizado pelos seus públicos de interesse, demonstrando toda estrutura desenvolvida pelo Curso de Luteria da UFPR nos últimos anos. O desenvolvimento desse Vídeo Institucional fez parte de um projeto inédito que começou em uma reunião de professores. A necessidade do vídeo era gritante, as professoras queriam muito uma oportunidade de colocar os alunos para produzir, juntando isso os alunos de Francês puderam solucionar uma demanda de anos, e ainda registrar belas imagens do trabalho manual e interessante, do pessoal de Luteria. O projeto interdisciplinar foi realizado de maneira eficaz, com repercussão positiva dentro e fora da universidade, servindo de inspiração e exemplo para futuras produções, pensando em todos os cursos da UFPR.

Gostaríamos então, de compartilhar o feedback que tivemos da vice-diretora do SEPT:

Quero parabenizar a todos que participaram da produção do vídeo pois ele ficou ótimo! As imagens ficaram ótimas, a trilha sonora perfeita, as legendas deram um charme especial, enfim, quero expressar o orgulho que sentimos quando vemos um trabalho de tanta qualidade! (CARBONERA, 2015)

Portanto, concluímos que além de ser um vídeo institucional para divulgação passou a ser um material de fácil acesso para futuras pesquisas feitas por alunos e não alunos, pois apresenta termos em francês de ferramentas utilizadas por eles, já que Luteria é uma palavra de origem francesa que designa a nobre arte da construção de instrumentos musicais.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CARBONERA, S. **Informações sobre a equipe de criação do vídeo de Luteria** [Mensagem pessoal] Mensagem recebida por <larissadiascontato@outlook.com>. 21 dez. 2015.

MORIN, E. **A Cabeça Bem-Feita**: repensar a reforma, reformar o pensamento. 8. ed. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 2003.

ZANETTI, E. **Making Of**: como e por que fazer vídeos corporativos. Curitiba: SOFTCINE 2010.